

苏联大百科全书选译

音乐家传记

东欧、北欧各国部分

岁 寒 编 译

上海文艺出版社

1963

苏联大百科全书选译

音乐家传记

編譯者 岁 寒

*

上海文艺出版社

上海永嘉路25弄8号

上海市书刊出版业营业许可证出094号

上海新华印刷厂印刷 新华书店上海发行所发行

*

开本：850×1156毫米1/32 印张：5 1/2 字数：119,000

1963年3月第1版

1963年3月第1次印刷 印数：1—1,200册

统一书号：8078·2145

定价：(十四) 0.96 元

內 容 提 要

本书中的音乐家傳記均系譯自《苏联大百科全书》。全书共收音乐家条目約 800 条，分四卷出版：

(1) 苏联部分；(2) 德、奥、瑞士、英及美洲各国部分；
(3) 意、法、西、比、荷部分；(4) 东欧、北欧部分。

正文条目按俄文字母的次序排列，书末附有“汉文条目索引”及“原文条目索引”，以便讀者从汉文及原文查閱。

0737 / 10

目 次

音乐家傳記本文	1
后記	149
附录一 維也納古典乐派	152
附录二 曼海姆乐派	155
汉文条目索引	157
原文条目索引	164

**АМБРОС, Август Вильгельм (Ambros, August Wilhelm) 阿
姆勃罗斯, 奥古斯特·威廉**(1816—76), 音乐历史学家及音
乐批评家, 先后在布拉格和维也纳担任过音乐学教授。他
在音乐著作活动中持着浪漫的唯心主义观点。他的《音乐
与诗歌的界限》一书(1856 年出版, 俄译本于1889 年出版),
是反对汉斯里克的形式主义美学的, 很有名。他的主要著
作, 是一部四卷集的《音乐史》(1862—78; 第四卷未写完, 在
作者身后出版), 写到十七世纪初为止, 书中包含了大量的
西欧音乐史料(特别是文艺复兴时期的史料), 是作者从各
国的档案中搜集来的。

АНДРИКУ, Михаил (Andrico, Michel) 安德里库, 米哈伊尔
(1894—), 罗马尼亚作曲家, 民族音乐学派最著名的代
表人物之一。布加勒斯特艺术学院教授。他在创作中广泛
地运用了罗马尼亚的民间曲调。他的作品有: 两部交响曲,
若干交响音画和交响组曲, 舞剧《秘密》, 一些室内乐曲、合
唱曲和歌曲。他因运用本民族的民间音乐创作来编写乐曲
而获得了1949 年度的国家奖金。他积极地参加了人民民主
的罗马尼亚的新文化建设。

**АУЭР, Лев (Леопольд) Семёнович (Auer, Leopold) 奥尔,
列夫(列奥波德)·谢苗诺维奇**(1845—1930), 小提琴家、教

育家及指揮家。匈牙利人。是一个漆匠的儿子。曾在佩斯音乐学院和維也納音乐学院学习。又跟約阿希姆进修过。1868年应聘至彼得堡音乐学院，在那里领导小提琴班、四重奏班和室内重奏班，达半个世纪之久(到1917年)。他主持过一个四重奏团，约四十年(到1906年)；在俄罗斯音乐协会的交响音乐会上指挥过一个时期。同时(1877—1908)又在彼得堡馬利亞剧院的舞剧乐队中担任过独奏。他是一个杰出的音乐演奏家，在俄国和国外举行过许多次音乐会。他在1917年2月曾带了一批学生到挪威去旅行演出。1918年从那里迁居到紐約。他在德勒斯登附近的罗什維茨逝世。

他的教学活动具有极重要的意义。他的教学原则，是在六十年代进步的俄罗斯艺术思想的影响下形成的。他在彼得堡音乐学院的那个班级，成了世界小提琴艺术的中心，汇聚到那里去在技术上求深造的，不仅有俄国的小提琴家，也有世界各国的音乐家。他在彼得堡音乐学院的学生中，有波里亚金^①和海斐茨这样的演奏能手及一大批卓越的演奏家和教育家，如：加尔金、克拉斯諾庫特斯基、科拉科夫斯基、那尔班姜、西包尔、采特林^②等等。他改編和校訂过許

① 米倫·包里索維奇·波里亚金(Мирон Борисович Полякин)(1895—1941)，杰出的苏联小提琴家。

② 尼古拉·弗拉季米羅維奇·加尔金(Николай Владимирович Галкин)(1850—1906)，俄国小提琴家、指揮家及教育家。

列夫·莫伊塞叶維奇·采特林(Лев Моисеевич Цейтлин)(1881—1952)，苏联小提琴家及教育家。

克拉斯諾庫特斯基(П. А. Краснокутский)、科拉科夫斯基(А. А. Колаковский)、那尔班姜(И. Л. Налбандян)、西包尔(Б. О. Сибор)等，均不詳。

多小提琴曲，写过一些小提琴曲和一部小提琴演奏指南(1925)。

БАНДРОВСКА-ТУРСКА, Ева (Bandrowska-Turska, Ewa) 班德罗夫斯卡-土尔斯卡，叶娃(1894—)，波兰女歌唱家(抒情花腔女高音)。在米舒格^①教授的指导下打下了声乐教育的基础(1927)以后，又经过自学进修，而掌握了高度的技巧。她的歌喉悦耳动听，带有一点乐器的音色，唱坎蒂列那圆转灵活，唱经过句和颤音光辉而准确；她的声音，强弱层次极多，色调富于变化。她在波兰的歌剧舞台上演唱，也到欧洲各国去巡回演出(扮演柴科夫斯基、莫纽什科、威尔第、罗西尼、德立勃、浦契尼等等歌剧中的角色)。她也到过苏联几次，以音乐会歌唱家的姿态出现，也在歌剧演出中演唱过。她的室内乐节目宽广，其中同她的个性最相近的，是席玛诺夫斯基、德彪西及二十世纪其他一些波兰和法国作曲家的作品。她又是克拉科夫高等音乐学校的教授。

БАНДРОВСКИЙ, Александр (Bandrowski, Aleksander) 班德罗夫斯基，亚历山大(1860—1913)，波兰歌唱家(男高音)。在意大利受过音乐教育。起初当过话剧演员，1887年起当歌剧演员。曾在波兰和国外(欧洲和美洲)的歌剧舞台上演唱过。1910年起在克拉科夫从事教学活动。他以瓦格纳和梅亚贝尔的歌剧中角色的最佳表演者之一而闻名。他曾在帕德列夫斯基的波兰歌剧《曼路》中演出。他还为热连斯基的《古老的传说》和路瑞茨基的《勇敢的包列斯拉夫》等波兰歌剧编写了脚本。

① 米舒格(Мишуг)，生平不詳。

БАРТОК, Бела (Bartók, Bela) **巴托克, 貝拉**(1881—1945),



匈牙利作曲家、鋼琴家及音樂人種學家。先在普勒斯堡(現稱布拉提斯拉瓦)學習,後到布達佩斯,在那里的音樂院畢業(1903)。1907年起,擔任該院鋼琴班教授。1919年匈牙利蘇維埃共和國^❶存在的那段短短的時期內,他是音樂院重建委員會的委員。第二次世界大戰時,他僑

居美國,後來就在那里逝世。

他是匈牙利音樂文化最卓越的代表人物之一。他是一個稟賦優異的作曲家和教育家、一個孜孜不倦的民間音樂搜集者,在宣揚本民族的音樂藝術和培養青年音樂人才方面,起了非常顯著的作用。他對匈牙利人、羅馬尼亞人、斯洛伐克人、阿拉伯人的民間音樂創作進行了多年的搜集和研究工作(科達伊是他在這方面的合作者)。他搜集到的民間歌曲,共在三萬首以上,其中經過他匯編成書出版的,只是為數不多的一部分。他的學術著作中,充滿了豐富的音樂人種學的資料,但可惜這些著作多半只局限於形式上和風格上的分析。他的興趣主要是在各種古老的農民歌曲類型方面,他力圖把它們所特有的各種民族標志表現出來,特別是把匈牙利本民族的曲調與舒柏特、李斯特等等所用的匈牙利-茨岡曲調之間的區別表現出來。而他本人的音樂創

❶ 1919年3月21日,匈牙利繼俄國之後也成立了蘇維埃式的共和國,但在國內外反動勢力的武裝進攻下,至同年8月即被顛覆。

作，在基本上同匈牙利及羅馬尼亞的民間創作也是有關連的，如：鋼琴狂想曲和小提琴狂想曲（由管弦樂伴奏）、羅馬尼亞舞曲、民歌改編的合唱曲、鋼琴小曲等等。為鋼琴而作的《Allegro barbaro》（《粗野的快板》），是他最有名和最典型的作品之一。在某些作品中，他把真正的民間音樂性質巧妙地表現了出來。但是，他也常站在印象主義和結構主義的立場，容許以矯揉造作的和聲對民間創作的曲調加以歪曲。他的一些室內樂作品（幾部四重奏）、管弦樂作品（《繪畫兩幀》及其他）及音樂戲劇作品如：歌劇《藍胡子王子的宮殿》（1911）、舞劇《木頭王子》（1914—1916）和《怪柑子》（1919）等，都是以現代主義的精神寫成的。此外，他还寫過三部鋼琴協奏曲及其他的作品。他早年所寫的標題交響曲《科蘇特》（1903），在構思上很有趣，但已經發表的只有其中用鋼琴演奏的喪禮進行曲一段。

БАРЧЕВИЧ, Станислав Карлович (Barcewicz, Stanislaus)

巴尔采維奇，斯塔尼斯拉夫·卡尔羅維奇（1858—1929），杰出的波蘭小提琴家。1876年畢業於莫斯科音樂學院。從那時起開始了他在俄國和國外的音樂會活動。他的演奏，以技巧精湛、發音悅耳而有力著稱。表演維尼阿弗斯基、維雨坦、恩斯特的炫耀艰深技巧的作品及柴科夫斯基的小提琴作品，尤其出色當行。1885年起，擔任華沙音樂院教授；1911—19年間，出任該院院長。著有一些小提琴曲。

БЕЛЛА, Ян Левослав (Bella, Jan Levoslav) **貝拉**，揚·列

沃斯拉夫（1843—1936），杰出的斯洛伐克作曲家、指揮家及教育家，民族音樂學派的創始人。生在里普托夫斯基-斯威蒂-米庫拉什，在父親的指導下受過初步的普通教育和音樂

教育,后来去列沃奇和班斯卡-比斯特里茨讀中学。1865年在維也納大学神学系毕业。在維也納时,还跟塞希特^①和普莱埃尔^②学过作曲理論。回到班斯卡-比斯特里茨后,从事音乐創作和表演活动。1869—81年間,在克列姆尼茨担任指揮。1881—1921年間,在錫比烏(在特兰西瓦尼亚)当过指揮、管风琴师、教师,后来又去維也納住过一个时期,最后的八年則是在布拉提斯拉瓦度过的。他的主要作品有:歌剧《铁匠維兰德》,采用理查·瓦格納原作、什列姆改編的脚本(1880—90年作,1926年用从德文翻譯的斯洛伐克文台詞在布拉提斯拉瓦首次上演);以德文歌詞譜曲的《音乐頌》(1886)、《礼贊》(1890年前后)、《咏春》(1905)等大合唱,以及以斯洛伐克文歌詞譜曲的《亚諾施克的婚禮》(1921)、《奇盜》(1933)等大合唱;三首序曲(1872, 1886, 1904);交响詩《命运与理想》(1874年作,1880年修訂);室内乐重奏曲、鋼琴曲、管风琴曲;以斯洛伐克文、匈牙利文、德文歌詞譜曲的歌曲和合唱曲,从斯洛伐克民歌改編的合唱曲;宗教乐曲。他本国的人称他为“斯洛伐克音乐界的耆宿”,民族的特色在他的后期創作中表现得最为明显,这一时期的作品,有根据民歌音調而写的几部斯洛伐克大合唱和許多声乐作品。

БЕНДА, Йиржи (Георг) АНТОНИН [Benda, Jiří Antonín (Georg)] 卡达,伊尔瑞(乔治)·安东宁(1722—95),捷克作曲家、小提琴家及指揮家。弗兰蒂舍克·卡达的弟弟。

① 西門·塞希特(Simon Sechter)(1788—1867),波希米亚-奥地利音乐理論家、管风琴家及作曲家。

② 戈特弗里德·普莱埃尔(Gottfried Preyer)(1807—1901),奥地利管风琴家及指揮家。

1742年起，在柏林担任宫廷小提琴师；1750—78年間，在戈塔担任乐长。生平的最后二十年中，則以創作悲剧性的音乐話剧（有音乐伴奏的戏剧）——《阿里安娜在納克索斯》（1774年作，在德、法、捷等国上演）、《梅德亚》、《皮格馬里昂》等等——及用德文演出的德国式小歌剧（有音乐、歌唱、舞蹈的戏）——《乡村市集》（1776）、《罗密欧与朱丽叶》（1776）、《樵夫》（1778）等等——而聞名，这些作品在十八世紀資產階級音乐喜剧体裁（“严正的輕歌剧”）的发展上，起了很大的作用。他的音乐話剧在俄国也很有名，德国的歌剧团曾在那里演过这些作品。《皮格馬里昂》曾于1794年在莫斯科的俄罗斯剧院上演过。除了上面的作品以外，他还写过一些交响曲、协奏曲、奏鳴曲、弥撒曲、大合唱等等（大部分的作品都还没有付印）。

БЕНДА, Франтишек (Франц) [Benda, František (Franz)]

卞达, 弗兰蒂舍克(弗兰茨) (1709—86), 捷克小提琴家、作曲家及教育家。1733年起在柏林担任宫廷小提琴师。他具有精湛卓越的技巧和高度的表現能力，他創造了他自己的刻划尽致、富有旋律之美的演奏风格，从而助长了捷克的民族小提琴艺术的发展及其在世界上的傳播。他写过一些交响曲、六部三重奏鳴曲及大批小提琴曲，其中已經出版的有：两部协奏曲、六部奏鳴曲、一些练习曲和供练习用的乐曲。他同时又是一个优秀的教师；他的学生中，有他的弟弟揚(Jan) (1713—52)、伊尔瑞(Jiri) (1722—95)、約瑟夫(Josef) (1724—1804)和他的儿子弗列德里希(Friedrich) (1745—1814)、卡尔·黑尔曼(Carl Hermann) (1748—1836)；他們都是有名的小提琴家。

БЕНДЛЬ, Карел (Bendl, Karel) 卡德尔, 卡列尔 (1838—97), 捷克作曲家。曾在布拉格的一所管风琴学校学习。1865—77 年間, 担任“布拉格赫拉霍尔”^① 男声合唱团的指导。他的作品有: 十一部歌剧 (其中有 1869 年的《勃尔热蒂斯拉夫》、1874 年的《老新郎》、1883 年的《卡列尔·什克列塔》^②、1888 年的《从塔包尔来的孩子》、1896 年的《什万达》等等)、捷克的第一部轻歌剧《印度公主》(1877)、舞剧《捷克婚礼》(1874)、一些管弦乐伴奏的爱国合唱曲 (《一个垂死的胡斯教徒》、《大普罗科普^③之死》、《白山战后》)、一些器乐曲、许多浪漫曲、民歌改编曲及其他的作品。他在作品中广泛地运用了捷克民间创作的歌唱音调。他的创作的发展, 受到了捷克古典音乐作家斯美塔那和德沃扎克的重大影响。

БЛОДЕК, Вилем (Blodek, Vilem) 勃罗德克, 威廉 (1834—1874), 捷克长笛家、钢琴家及作曲家。曾在布拉格音乐学院受音乐教育; 1860—70 年間, 在该院担任长笛班教授。著有交响曲、序曲、长笛协奏曲、长笛曲、三部歌剧、男声合唱曲及其他的作品。他的创作, 以别创一格的民族特点为其标志。他的歌剧《井中》(1866), 不论在内容或是在音乐方面, 都是一部大众化的作品, 因而非常受人欢迎, 一直是捷克斯洛伐克所有的歌剧院和业余音乐团体经常上演的节目。他的未完成的歌剧《济台克》, 则在他诞生一百周年时在布拉格首次公演。

① Hlahol Pražský, 世界闻名的合唱团体, 成立于 1861 年。在奥地利统治的年代中, 捍卫民族文化, 对捷克人民的解放斗争起过重大的作用。

② 卡列尔·什克列塔 (Karel Škréta) (1610—74), 捷克大画家。

③ 大普罗科普 (Прокон Большой) (1380 前后—1434), 十五世纪捷克胡斯教派领导的农民战争中的天才统帅。

БУКОРЕШЧИЕВ, Ангел (Bukoreschchliev, Angel) 布科列什

奇里叶夫, 安格尔(1870—1950), 保加利亚音乐活动家兼民俗学家、作曲家、合唱指挥及钢琴家。曾在布拉格音乐学院受音乐教育。1896年在普洛夫迪弗创办了一个“歌唱会”, 后来又创办了一所市立的音乐学校。他在民俗学方面的活动, 具有重大的意义。他记录下来的保加利亚民间歌曲, 达数千首之多。他改编的民间曲调, 在保加利亚合唱歌曲的发展上起了重大的作用。

БУКСТЕХУДЕ, Дитрих (Buxtehude, Dietrich) 布克斯合胡

德, 第特里希(1637—1707), 作曲家及管风琴家。瑞典籍。先后在赫尔辛堡和赫尔辛格(在丹麦)当过管风琴师, 1668年起直到去世, 在卢卑克(在德国), 1673年在那里举行了“音乐晚会”(每年在教堂中举行五次的主日音乐会)。作曲家亨德尔和巴赫曾经专诚为要听他在管风琴上的精湛卓越的演奏, 而来到卢卑克。他写下了许多大合唱、咏叹调、三重奏鸣曲和组曲。但最为出色的却是他的管风琴作品, 如: 幻想曲、赋格曲、前奏曲、托卡塔曲、帕萨卡里亚舞曲、恰空舞曲。构思的宏伟、戏剧的气氛、装饰性的旋律展开、即兴的性质, 是这些作品的特点。

БУЛЛЬ, Уле (Bull, Ole) 布尔, 乌列(1810—80), 杰出的挪威

小提琴家。在欧洲(也到过俄国)和美洲举行过音乐会, 演奏的主要是他自己的作品(挪威主题幻想曲、两部协奏曲、变奏曲等等), 很受欢迎。他的演奏, 以率直的感情和辉煌的技巧而使听众心神向往。他在作品中广泛地运用了挪威的民间曲调。他是民族音乐学派的发起人之一, 他对挪威古典音乐作家格里格的创作活动的倾向产生了直接的影

响。他又是挪威的第一座国家剧院的创办人(1850年在卑尔根落成),易卜生和布尧生都在这座剧院中工作过。

БУРИАН, Эмиль Франтишек (Burian, Emil František) 布里安,埃米尔·弗兰蒂舍克(1904—),捷克斯洛伐克导演、演员、剧作家、作曲家及报刊撰稿人。生在普尔森的一个音乐家庭中。他的父亲——男中音埃米尔·布里安(Emil Burian)(1876—1926)——是布拉格国家剧院的演员;他的伯父——男高音卡列尔·布里安(Karel Burian)(1870—1924)——在世界许多歌剧舞台上演出过。他本人则在布拉格音乐学院跟费尔斯特学习过(至1927年)。他以作曲家的身份开始了自己的活动。不久又当过演员;1931年起,又在几家话剧院中当过导演。1933年自己在布拉格开了一座剧院,取名为“D34”(D是divadlo,剧院的意思;34是下一年的年份)。这家戏院上演的剧目中,时常有对资产阶级社会的抗议;但是,在他导演和作曲的作品中,同时也表现出形式主义的影响。法西斯占领时期内,他上演了一部讽刺性的舞剧,描写共和国的复灭,因而在1941年3月遭到纳粹秘密警察的逮捕,被关在集中营内,一直到1945年。人民民主政权建立后,他又恢复了剧院活动(“D46”—“D52”);他摆脱了积习常套,而走上了现实主义的道路。他领导的剧院,上演了当代的捷克剧本和苏联的戏剧作品。他本人的著作有:话剧剧本、从文学作品改编的剧本、关于戏剧和音乐的论文、诗歌等。他写过《阿拉丁与帕罗米德》、《日出以前》、《卖膏药的》、《恐惧》、《马里沙》等歌剧,四部舞剧,一部轻歌剧,管弦乐曲,室内重奏曲,合唱曲及其他作品。

ВАЛЛЕК-ВАЛЕВСКИЙ, Болеслав (Wallek-Walewski, Bole-

slaw) **瓦列克-瓦列夫斯基**, 包列斯拉夫(1885—1944), 波兰作曲家及指挥家。在里沃夫音乐学院受过音乐教育。著有: 两部歌剧(1919年的《命运》、1927年的《容台克复仇记》)、管弦乐曲(其中有一首通俗的诙谐曲《帕威尔与加威尔》)、钢琴曲、合唱曲及为合唱用而改编的波兰民间歌曲。他的合唱作品非常受人欢迎, 被列入了几乎每一个波兰合唱团的节目。

ВЭЙНЕР, Лео (Weiner, Leo) 魏纳, 列奥(1885—), 匈牙利作曲家。曾在布达佩斯音乐院学习(1901—06), 1913年起, 在母校(现称高等音乐艺术学校)担任音乐理论班及室内音乐班讲师, 后升教授。他是匈牙利的大音乐家之一, 作品很多, 大部分是器乐曲。在他最优秀的器乐作品中, 他发扬了匈牙利民间歌唱和舞蹈音乐的进步传统。可是在有些作品中, 也流露了印象主义的影响。他的《狂欢节》组曲、《琼戈尔与滕德》组曲(为维列希马蒂^①的诗剧所作的配乐)、为交响乐队而作的嬉游曲第二号和第三号、《第一嬉游曲》、《田园曲》、为弦乐队而作的《幻想曲》和《赋格曲》及钢琴和乐队合奏的《小协奏曲》等, 都很有名。在他的创作中占重要地位的是室内器乐(弓弦乐器三重奏、四重奏及小提琴和钢琴合奏的奏鸣曲等等)。他积极地参加了新的、民主的匈牙利的音乐文化建设工作。由于他在音乐艺术和教学方面的卓越功绩, 他在1950年荣获了科苏特奖金。

ВЕНЯВСКИЙ, Генрик (Wieniawski, Henryk) 维尼阿夫斯基,

① 米哈伊·维列希马蒂(Mihaly Vörösmarty)(1800—55), 匈牙利争取民族解放时期的杰出诗人。



亨利克 (1835—80), 杰出的波兰小提琴家及作曲家。生在卢布林一个医生的家中。十一岁毕业于巴黎音乐学院, 荣获第一名奖金。曾在欧洲各国举行音乐会, 到处大受欢迎。1848 年及 1850—60 年間, 和他的弟弟、后来成为一个著名钢琴家的约瑟夫·維尼阿夫斯基 (Joseph

Wieniawski, 1837—1912) 联袂到俄国去作过许多次旅行演出。他的艺术活动和教学活动同俄国的音乐文化有密切的联系, 后者对于他的天赋的创造性的发展产生了决定性的影响。1860—72 年間, 他在彼得堡担任宫廷小提琴师, 同时 (1862—68) 兼任音乐学院教授。1872 年, 同安东·鲁宾斯坦联袂去美国巡回演出。他有一度曾在布鲁塞尔音乐学院担任过教授 (1875—77)。最后的几年中, 在俄国举行音乐会。死在莫斯科。

維尼阿夫斯基是一个才华焕发的演奏能手, 是斯拉夫人民在小提琴艺术界的最著名的代表人物之一。他在演奏艺术上属于浪漫派, 是一个优秀的艺术家。他把深邃的灵感和盎然的诗意同绝无仅有的精湛技巧冶于一炉。

維尼阿夫斯基又是一个天赋高超的小提琴音乐作曲家。他的才能得到了柴科夫斯基的高度评价。他的小提琴作品中, 著名的有: 两部协奏曲、几首波洛涅兹舞曲和瑪祖卡舞曲、《傳奇曲》、以古諾的《浮士德》中的音乐为主题的幻想曲及其他乐曲。除了采用波兰的民间音乐创作以外, 他还在自己的作品中运用了俄罗斯的曲调 (《回忆莫斯科》、

《俄罗斯狂欢节》等等)。他还把安东·鲁宾斯坦的浪漫曲《夜》改编成音乐会用的小提琴和钢琴合奏曲。他的作品在苏联非常受人欢迎。

1935年,在华沙为纪念维尼阿弗斯基诞生一百周年而举办了以他为名的国际小提琴家比赛会,苏联的音乐家们在会上演出,得到了辉煌的成功。1950年4月,在民主波兰广泛地展开了纪念他逝世七十周年的活动。

ВИГАН, Гануш (Wihaň, Hanuš) 维汉,哈努什(1855—1920),杰出的捷克大提琴家。1873年毕业于布拉格音乐学院。1876年起,在柏林比尔塞^①的乐队中担任独奏。1880年起,在慕尼黑宫廷的乐团中担任独奏,同时又是四重奏团中的一员。1888年起,担任布拉格音乐学院大提琴班及室内乐重奏班教授。1892年,创办了一个由捷克的青年音乐家(都是他的学生)组成的、有名的“捷克四重奏团”(霍夫曼——第一小提琴、苏克——第二小提琴、涅德巴尔——中提琴、柏尔革^②——大提琴)。1893年柏尔革去世后,维汉本人也加入了这个四重奏团,并担任了这个第一流的室内乐重奏团的领导,直到1918年。他既是一个才气纵横的独奏能手,又是一个优秀的四重奏演奏家。他写过一些浪漫曲及大提琴和钢琴合奏的乐曲。1950年,在布拉格举办过一次以他来命名的国际大提琴家比赛会。苏联的几个大提琴家在会上获得了第一名。

① 本杰明·比尔塞(Benjamin Bilse)(1816—1902),德国指挥家,极善于训练乐队。

② 卡列尔·霍夫曼(Karel Hoffmann)(1872—1936),捷克小提琴家。苏克即约瑟夫·苏克,涅德巴尔即奥斯卡·涅德巴尔,在本卷中均有专条,可参看。奥托·柏尔革(Otto Berger),捷克大提琴家,生年不详。